

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1282/2001,****annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tuotteiden tunnistamista ja markkinoiden seuranta koskevien tietojen osalta viinialalla sekä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 23, 33 ja 73 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 18 artiklassa säädetään, että viiniyttämiseen käytettävien rypäleiden tuottajien sekä rypäleen puristemehun ja viinin tuottajien on ilmoitettava joka vuosi edellisestä sadosta tuotetut määrät ja että rypäleen puristemehun ja viinin tuottajien sekä kauppiaiden, vähittäiskauppiaita lukuun ottamatta, on ilmoitettava joka vuosi hallussaan olevat varastot.
- (2) Lisäksi kyseisessä artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat myös vaatia rypäleiden kauppiaita ilmoittamaan kaupan pidetyt tuotteiden määrät.
- (3) Markkinoiden hallinnan helpottamiseksi on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä ilmoitukset on tehtävä. Eri jäsenvaltioiden eri sadonkorjuuajankohtien vuoksi on syytä säätää tuottajien ilmoitusten tekopäivämäärien porrastamisesta. Lisäksi olisi säädettävä ilmoituskentekovelvoitteesta niiden toimijoiden osalta, jotka luovuttavat viinituotteita ennen ilmoitusten tekemiselle säädettyjä määräpäiviä.
- (4) Ei ole kuitenkaan tarpeen edellyttää, että tuottajat tekevät kaksi ilmoitusta, jos kaikki tarvittavat tiedot on mahdollista antaa yhdessä viinin tuotantoilmoituksessa. Pienimmät tuottajat voidaan vapauttaa kyseisestä velvoitteesta, koska niiden kokonaistuotanto edustaa verrattain vaatimatonta osaa yhteisön tuotannosta.
- (5) Asetuksen soveltamisen helpottamiseksi on tarkoituksenmukaista säätää ilmoitettavien tietojen esittämisestä taulukkomuodossa mutta jättää jäsenvaltioiden päätettäväksi, missä muodossa toimijoiden on nämä tiedot toimitettava. Lisäksi on välttämätöntä, että vahvistetaan määräpäivät, joihin mennessä kerätyt tiedot on koottava yhteen kansallisella tasolla ja toimitettava komissiolle, samoin kuin niiden toimitustapa.
- (6) Olisi määriteltävä ”muiden viinien” luokka suhteessa yhteisössä viljeltäväksi hyväksytyjen viinilajikkeiden luokitteluun, jonka jäsenvaltiot vahvistavat komission asetuksen (EY) N:o 1493/1999 19 artiklan mukaisesti.
- (7) Viljelyalaa koskevat tiedot saattavat olla epätasällisia, koska ilmoituksen tekijällä ei ole ollut käytössään tarvittavia keinoja niiden todentamiseksi. Tällaisten tapausten varalta olisi säädettävä seuraamuksista ilmoituksessa todettujen epätasällisyyksien mukaan.
- (8) Seuraamusjärjestelmässä on voitava soveltaa suhteellisuusperiaatetta viininviljelijöiden tekemiin sellaisiin ilmoituksiin, jotka on tarkastustoimien yhteydessä todettu puutteelliseksi tai epätasälliseksi. Seuraamuksia olisi tämän vuoksi mukautettava ilmoituksiin tehtävien oikaisujen mukaan.
- (9) Asianmukaista tietoa viinialan tuotannosta ja varastoista on nykyisin mahdollista saada ainoastaan asianomaisten henkilöiden tekemien sato- ja varastoilmoitusten perusteella. Sen takaamiseksi, että asianomaiset henkilöt tekevät mainitut ilmoitukset, joiden on oltava täydellisiä ja tarkkoja, on syytä toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet säätämällä seuraamuksista, joita sovelletaan, jos ilmoituksia ei tehdä tai jos ne ovat virheellisiä tai puutteellisia. Ilmoituksiin liittyvien tietojen käsittelyn helpottamiseksi yhdessä toimivaltaisessa hallinnollisessa yksikössä esitettyä ilmoitusta olisi käsiteltävä erillään muista saman tuottajan muissa jäsenvaltion hallinnollisissa yksiköissä mahdollisesti esittämistä ilmoituksista.
- (10) Neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2392/86 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1631/98 <sup>(4)</sup>, säädetään yhteisön viinilarekisterin perustamisesta. Olisi sallittava jäsenvaltioiden, joilla on täydellinen viinilarekisteri, käyttää tiettyjä rekisterin tietoja, jos ne eivät käy ilmi ilmoituksesta.
- (11) Viinimarkkinoiden seurannan varmistamiseksi käytettävissä on oltava eräitä kyseisiä markkinoita koskevia tietoja. Eri ilmoituksissa oleviin yhteenvedoihin sisältyvien tietojen lisäksi on välttämätöntä, että saatavilla on tietoja viinin käytettävissä olevista määristä ja käyttötarkoituksista sekä viinin hinnoista. Olisi säädettävä, että jäsenvaltioiden on koottava kyseiset tiedot ja toimitettava ne komissiolle tiettyinä määräpäivinä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 328, 23.12.2000, s. 4.<sup>(3)</sup> EYVL L 208, 31.7.1986, s. 1.<sup>(4)</sup> EYVL L 210, 28.7.1998, s. 14.

- (12) Tässä yhteydessä olisi muistutettava, että markkinoiden tehokkaan seurannan varmistamiseksi ja luotettavan talousarvioennusteen laatimiseksi hyvissä ajoin on myös välttämätöntä, että tietojen toimittamiselle vahvistettuja määräaikoja noudatetaan.
- (13) Tässä asetuksessa säädettyjen seuraamusten ja samassa tarkoituksessa komission asetuksessa (EY) N:o 1623/2000<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 545/2001<sup>(2)</sup>, säädettyjen seuraamusten johdonmukaisuuden varmistamiseksi jälkimmäistä asetusta olisi muutettava ja seuraamuksia mukautettava asianmukaisesti.
- (14) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Tämä asetus koskee asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä erityisesti tuotteiden tunnistamista ja markkinoiden seurantaan koskevien tietojen osalta viinialalla.

### I LUKU

#### Satoilmoitukset

### 2 artikla

1. Viinirypäleitä tuottavien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka näiden henkilöiden ryhmittymien, jäljempänä 'sadonkorjaajat', on tehtävä vuosittain jäsenvaltioiden nimeämille toimivaltaisille viranomaisille säädettyssä hallintoyksikössä satoilmoitus, joka sisältää vähintään liitteessä olevassa taulukossa A ja tarvittaessa taulukossa B mainitut tiedot.

Jäsenvaltiot voivat sallia tarvittaessa yhden ilmoituksen tekemisen tilaa kohden.

2. Satoilmoituksen tekemisestä vapautetaan kuitenkin:
- a) sadonkorjaajat, joiden viinirypäletuotanto on kokonaisuudessaan tarkoitettu sellaisenaan syötäväksi tai kuivattavaksi taikka jalostettavaksi suoraan viinirypälemehuksi;
- b) sadonkorjaajat, joiden tiloilla on viiniköynnöstä alle 10 aaria ja joiden sadosta mitään osaa ei ole pidetty eikä pidetä kaupan missään muodossa;
- c) sadonkorjaajat, joiden tiloilla on viiniköynnöstä alle 10 aaria ja jotka toimittavat korjaamansa tuotannon kokonaisuudessaan osuustoiminnalliseen viininvalmistamoon tai ryhmittymälle, jonka osakkaita tai jäseniä ne ovat. Tällöin sadonkorjaajien on annettava osuustoiminnalliselle viininvalmistamolle tai ryhmittymälle toimitusilmoitus, jossa täsmennetään:

- i) viininviljelijän sukunimi, etunimi ja osoite;
- ii) toimitettu viinirypälemäärä;
- iii) kyseisen viinitilan pinta-ala ja sijainti.

Osuustoiminnallisen viininvalmistamon tai ryhmittymän on tarkastettava kyseisen ilmoituksen oikeellisuus käytettävissään olevien tietojen perusteella.

3. Poiketen 1 kohdan ensimmäisestä alakohdasta jäsenvaltiot voivat vapauttaa satoilmoitusten tekemisestä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 artiklasta johtuvien velvoitteiden soveltamista:

- a) sadonkorjaajat, jotka jalostavat itse tai jalostuttavat omaan lukuunsa koko viinirypälesatonsa viiniksi;
- b) sadonkorjaajat, jotka ovat osakkaina tai jäseninä osuustoiminnallisessa viininvalmistamossa tai ryhmittymässä ja jotka toimittavat satonsa kokonaisuudessaan viinirypäleinä ja/tai rypäleen puristemehuna kyseiseen viininvalmistamoon tai kyseiselle ryhmittymälle, 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen sadonkorjaajat mukaan luettuina.

### 3 artikla

Edellä 2 artiklassa tarkoitettuun ilmoitukseen merkittävä ala on tuotannossa olevien viininviljelyalojen pinta-ala jäsenvaltion määrittelemässä hallinnollisessa yksikössä.

### II LUKU

#### Tuotantoilmoitukset sekä käsittelyä ja/tai kaupan pitämistä koskevat ilmoitukset

### 4 artikla

1. Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka näiden ryhmittymien, mukaan luettuina osuustoiminnalliset viininvalmistamot, jotka ovat kuluvana satovuonna tuottaneet viiniä ja/tai pitäneet 11 artiklan 1 kohdassa säädettyinä päivämäärinä hallussaan muita tuotteita kuin viiniä, on esitettävä vuosittain jäsenvaltioiden nimeämille toimivaltaisille viranomaisille tuotantoilmoitus, jossa on vähintään liitteessä olevassa taulukossa C esitetyt tiedot.

2. Jäsenvaltiot voivat säätää, että luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka näiden ryhmittymien, mukaan luettuina osuustoiminnalliset viininvalmistamot, jotka ovat kuluvana viinivuonna ennen 11 artiklan 1 kohdassa säädettyjä päivämääriä käsitelleet ja/tai pitäneet kaupan viiniä alempaa jalostusastetta olevia tuotteita, on tehtävä toimivaltaisille viranomaisille käsittelyä ja/tai kaupan pitämistä koskeva ilmoitus, jossa on taulukossa C esitetyt tiedot.

3. Tuotantoilmoituksen tai tarvittaessa käsittelyä ja/tai kaupan pitämistä koskevan ilmoituksen tekemisestä vapautetaan kuitenkin 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sadonkorjaajat, jotka valmistavat ostetuista tuotteista laitoksissaan vähemmän kuin 10 hehtolitraa viiniä, jota ei ole pidetty eikä pidetä kaupan missään muodossa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45.

<sup>(2)</sup> EYVL L 81, 21.3.2001, s. 21.

4. Tuotantoilmoituksen tekemisestä vapautetaan osuustoi-  
minnallisessa viininvalmistamossa osakkaina tai jäseninä olevat  
sadonkorjaajat, joita ilmoitusvelvollisuus koskee ja jotka toimit-  
tavat viinirypäletuotantonsa kokonaisuudessaan kyseiseen  
viininvalmistamoon mutta varaavat itselleen mahdollisuuden  
valmistaa omaan kotikäyttöön vähemmän kuin 10 hehto-  
litraa viiniä.

5. Jos luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt taikka näiden  
ryhmittymät ostavat viiniä alempaa jalostusastetta olevia tuot-  
teita, jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet,  
jotta ilmoitusvelvollisten viinintuottajien on mahdollista saada  
tiedot, jotka niiden on sisällytettävä ilmoitukseen.

#### 5 artikla

Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot, jotka  
ovat asetuksen (ETY) N:o 2392/86 mukaisesti laatineet vuosit-  
tain ajan tasalle saatetun viinilarekisterin tai ottaneet käyttöön  
vastaavan hallinnollisen valvontavälineen, voivat vapauttaa  
pinta-alan ilmoitusvelvollisuudesta mainitussa artiklassa tarkoi-  
tetut luonnolliset ja oikeushenkilöt, näiden henkilöiden ryhmit-  
tyvät tai sadonkorjaajat.

Tällöin jäsenvaltioiden nimeämät toimivaltaiset viranomaiset  
täydentävät itse mainitussa artiklassa tarkoitetut ilmoitukset  
merkitemällä pinta-alan kyseisessä rekisterissä esitettyjen  
tietojen perusteella.

### LUKU III

#### Varastoilmoitukset

#### 6 artikla

1. Luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden taikka  
näiden ryhmittymien, yksityisiä kuluttajia ja vähittäiskauppiaita  
lukuun ottamatta, on tehtävä vuosittain jäsenvaltioiden nimeä-  
mille toimivaltaisille viranomaisille varastoilmoitus rypäleen  
puristemehusta, tiivistetystä rypäleen puristemehusta, puhdiste-  
tusta tiivistetystä rypäleen puristemehusta ja viineistä, jotka  
ovat niiden hallussa 31 päivänä heinäkuuta. Yhteisön viinintuot-  
teista ei kyseiseen ilmoitukseen kuitenkaan merkitä niitä, jotka  
on tuotettu saman kalenterivuoden satona korjatuista viinirypä-  
leistä.

Jäsenvaltiot, joiden viinintuotanto on enintään 25 000 hehto-  
litraa vuodessa, voivat kuitenkin vapauttaa muut pieniä varas-  
toja hallussaan pitävät kauppiaat kuin vähittäiskauppiaat  
ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen ilmoitusten tekemisestä,  
jos toimivaltaiset viranomaiset pystyvät toimittamaan komis-  
sion tilastollisen arvion mainituista jäsenvaltioissa hallussa  
pidetyistä varastoista.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuina vähittäiskauppiaina pide-  
tään sellaisia luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä tai  
näiden ryhmittymiä, joiden ammatillisesti harjoittamaan  
kaupalliseen toimintaan kuuluu viinin myynti pieninä määrinä  
suoraan kuluttajalle, lukuun ottamatta niitä, jotka käyttävät  
viininvalmistamoita, joissa on mahdollista varastoida ja käsi-  
tellä suuria määriä viiniä.

Kunkin jäsenvaltion on määritettävä ensimmäisessä alakoh-  
dassa tarkoitettujen määrät ottaen erityisesti huomioon kaupan ja  
jakelun erityispiirteet.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyyn ilmoitukseen on sisällytet-  
tävä vähintään liitteessä olevan taulukon D tiedot.

### LUKU IV

#### Yhteiset säännökset

#### 7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ilmoitusten mallilomakkeet  
ja varmistettava, että nämä lomakkeet sisältävät ainakin liit-  
teessä olevissa taulukoissa A, B, C ja D esitetyt tiedot.

Edellä tarkoitettujen lomakkeiden ei tarvitse sisältää nimen-  
omaista viittausta pinta-alan, jos jäsenvaltion on mahdollista  
varmasti määrittää kyseinen tieto muiden ilmoituksessa esitet-  
tyjen, erityisesti tilan tuotantoalaa ja kokonaissatoa koskevien  
tietojen tai viinilarekisterin tietojen perusteella.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen ilmoitusten tiedot on  
koottava yhteen kansallisella tasolla.

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki kyseisten ilmoitusten  
paikkansapitävyyden varmistamiseksi tarvittavat tarkastusto-  
imenpiteet.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kyseisistä toimenpiteistä komis-  
sionille ja toimitettava sille ensimmäisen alakohdan mukaisesti  
laaditut mallilomakkeet.

2. Jäsenvaltiot, joiden viininviljelypinta-ala on korkeintaan  
100 hehtaaria ja joilla on

- muista hallinnollisista asiakirjoista saatuja tiettyjä tietoja,  
joiden on sisällyttävä I ja II luvussa tarkoitettuihin ilmoi-  
tuksiin, voivat jättää nämä tiedot pois ilmoituksista,
- muista hallinnollisista asiakirjoista saatuja tiettyjä tietoja,  
joiden on sisällyttävä I ja II luvussa tarkoitettuihin ilmoi-  
tuksiin, voivat vapauttaa toimijat kyseisten ilmoitusten teke-  
misestä.

Jäsenvaltiot, joissa ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 1493/1999 II  
osaston I ja II lukua kyseisen asetuksen 21 artiklan mukaisesti  
ja joilla on

- muista hallinnollisista asiakirjoista saatuja tiettyjä tietoja,  
joiden on sisällyttävä III luvussa tarkoitettuihin ilmoituksiin,  
voivat jättää nämä tiedot pois ilmoituksista,
- muista hallinnollisista asiakirjoista saadut kaikki tiedot,  
joiden on sisällyttävä III luvussa tarkoitettuihin ilmoituksiin,  
voivat vapauttaa toimijat kyseisten ilmoitusten tekemisestä.

#### 8 artikla

Tämän asetuksen 2 ja 4 artiklassa säädettyjen ilmoitusten laati-  
miseksi "muina viineinä" pidetään sellaisista rypälejajikkeista  
saatua viiniä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o  
1493/1999 mukaisesti laatimassa luokituksessa saman hallin-  
nollisen yksikön osalta samanaikaisesti viininvalmistukseen  
käytettävien rypäleiden lajikkeeseen ja tapauksen mukaan  
syötäväksi tarkoitettujen rypäleiden lajikkeeseen, kuivattavien  
rypäleiden lajikkeeseen tai viinistä tislatus alkoholijuoman  
valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden lajikkeeseen.

Kuitenkin 4 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen osalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina "muina viineinä" pidetään ainoastaan niitä viinejä, jotka on tarkoitettu alkuperänimityksellä varustetun viinistä tislattun alkoholijuoman valmistukseen tai asetuksen (EY) N:o 1493/1999 28 artiklassa tarkoitettuun pakolliseen tislaukseen.

#### 9 artikla

Edellä 2, 4 ja 6 artiklassa säädettyihin ilmoituksiin merkittävät tuotemäärät on ilmoitettava hehtolitroina viiniä. Edellä 4 artiklassa tarkoitetuissa ilmoituksessa esitettävät tiivistetyn rypäleen puristemehun ja puhdistetun tiivistetyn rypäleen puristemehun määrät on ilmoitettava hehtolitroina näitä tuotteita.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää, että 2 artiklassa säädettyissä ilmoituksessa esitettävät määrät on ilmaistava hehtolitrojen asemesta desitonneina.

Muiden tuotteiden kuin viinin määrien muuntamiseksi hehtolitroiksi viiniä jäsenvaltiot voivat vahvistaa kertoimet, joita voidaan mukauttaa tähän muuntamiseen vaikuttavien objektiivisten perusteiden mukaan. Jäsenvaltioiden on annettava kertoimet komissiolle tiedoksi samanaikaisesti 14 artiklassa säädetyn yhteenvedon kanssa.

Edellä 4 artiklassa säädettyyn tuotantoilmoitukseen merkittävä viinimäärä on varsinaisen alkoholikäymisen tuloksena saatu kokonaismäärä viinisakka mukaan luettuna.

#### 10 artikla

Tämä asetus ei vaikuta säännöksiin, joita jäsenvaltiot ovat antaneet satoa, tuotantoa, käsittelyä ja/tai kaupan pitämistä tai varastoja koskevien ilmoitusten järjestelmästä, joka edellyttää vielä täydellisempien tietojen toimittamista erityisesti sen vuoksi, että se koskee 2, 4 ja 6 artiklassa säädettyjä laajempia henkilöryhmiä.

#### 11 artikla

1. Edellä 2 ja 4 artiklassa tarkoitetut ilmoitukset on tehtävä viimeistään 10 päivänä joulukuuta. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vahvistaa aiemman määräpäivän tai aiempia määräpäiviä. Lisäksi ne voivat vahvistaa päivämäärän, jona hallussa pidetyt määrät otetaan huomioon ilmoitusten laatimiseksi.

2. Edellä 6 artiklassa tarkoitetut ilmoitukset 31 päivänä heinäkuuta hallussa pidetyistä määristä on jätettävä viimeistään 10 päivänä syyskuuta. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vahvistaa aiemman määräpäivän tai aiempia määräpäiviä.

#### LUKU V

#### Seuraamukset

#### 12 artikla

Sato-, tuotanto- ja varastoilmoitusten sekä kaupan pitämistä ja/tai käsittelyä koskevien ilmoitusten tekemiseen velvoitetut henkilöt, jotka eivät ole tehneet näitä ilmoituksia 11 artiklassa

säädettyinä määräpäivinä, on ylivoimaista estettä lukuun ottamatta jätettävä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 24, 29, 30, 34 ja 35 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden ulkopuolelle kuluvan ja seuraavan viinivuoden osalta.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut määräajat ylitetään enintään viidellä työpäivällä, maksettavasta tuen määristä vähennetään kuitenkin vain 15 prosenttia. Maksettaviin määriin tehtävä vähennys on 30 prosentin suuruinen, jos edellä mainitut määräajat ylitetään enintään kymmenellä työpäivällä.

#### 13 artikla

1. Satoa, tuotantoa, kaupan pitämistä ja/tai käsittelyä tai varastoja koskevien ilmoitusten tekemiseen velvoitettuihin henkilöihin, jotka ovat tehneet jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten puutteelliseksi tai virheelliseksi toteutettuja, voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1493/1999 24, 29, 30, 34 ja 35 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä ainoastaan, jos puuttuvat tai virheelliset tiedot eivät ole olennaisen tärkeitä kyseisten toimenpiteiden soveltamiseksi asianmukaisesti.

2. Rajoittamatta kansallisten seuraamusten soveltamista jos jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat todenneet ylivoimaista estettä lukuun ottamatta tässä asetuksessa tarkoitettuja ilmoitukset puutteelliseksi tai virheelliseksi ja jos puuttuvat tai virheelliset tiedot ovat olennaisia toimenpiteiden toteuttamiseksi asianmukaisesti, jäsenvaltion on sovellettava seuraavia seuraamuksia:

a) asetuksen (EY) N:o 1493/1999 24, 34 ja 35 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta tuista vähennetään seuraavat määrät:

- ilmoitetun määrän korjausta vastaava prosenttimäärä, jos korjaus on korkeintaan 5 prosenttia,
- ilmoitetun määrän korjausta vastaava prosenttimäärä kaksinkertaisena, jos korjaus on yli 5 ja korkeintaan 20 prosenttia.

Kyseisiä tukia ei myönnetä, kuten ei myöskään seuraavan viinivuoden osalta päätettyjä tukia, jos simoitettujen määrän korjaus on suurempi kuin 20 prosenttia.

Jos ilmoituksessa todettu virhe on aiheutunut toisten sellaisten toimijoiden ja/tai jäsenten, joiden nimet esiintyvät säädettyissä asiakirjoissa, toimittamista tiedoista, joita ilmoittaja ei voi ennalta todentaa, hinnoista vähennetään ainoastaan tehdyn korjauksen suuruinen prosenttiosuus;

b) asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 ja 30 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta, jos tislattavaksi toimitettua viiniä ei ole vielä maksettu, hinnasta, joka tislajan on maksettava ilmoituksen tehneelle tuottajalle, vähennetään seuraavan suuruinen prosentuaalinen osuus:

- ilmoitetun määrän korjausta vastaava prosenttimäärä, jos korjaus on korkeintaan 5 prosenttia,
- ilmoitetun määrän korjausta vastaava prosenttimäärä kaksinkertaisena, jos korjaus on yli 5 ja korkeintaan 20 prosenttia.

Kyseistä hintaa ei makseta, kuten ei myöskään seuraavan viinivuoden osalta päätettyä hintaa, jos ilmoitetun määrän korjaus on suurempi kuin 20 prosenttia.

Jos ilmoituksessa todettu virhe on aiheutunut toisten sellaisten toimijoiden ja/tai jäsenten, joiden nimet esiintyvät säädetyissä asiakirjoissa, toimittamista tiedoista, joita ilmoittaja ei voi ennalta todentaa, hinnoista vähennetään ainoastaan tehdyn korjauksen suuruinen prosenttiosuus.

Toimivaltaisten viranomaisten on mukautettava tislajalle maksettavat määrät tuottajalle maksettavan hinnan perusteella.

3. Jos 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettut tuet on jo maksettu, toimivaltaisten viranomaisten on perittävä takaisin erotus, johon lisätään jäsenvaltiossa voimassa oleva korko kyseisen tuen maksupäivästä sen takaisinperintäpäivään. Saadun tuen asiaa koskevien säännösten mukaisesti mahdollisesti maksettu liiallinen ennakko on palautettava toimivaltaiselle viranomaiselle; määrään lisätään jäsenvaltiossa voimassa oleva korko kyseisen tuen maksupäivästä sen takaisinperintäpäivään.

## VI LUKU

### Jäsenvaltioiden tietojen toimittamisvelvoite

#### 14 artikla

Jäsenvaltioiden on laadittava seuraavat asiakirjat sellaisiin määräpäiviin mennessä, että 16 artiklassa tarkoitettut tiedonannot on mahdollista tehdä:

- kansallisella tasolla yhteenveto tämän asetuksen 4 artiklassa säädetyistä tuotantoilmoituksista ja tarvittaessa ilmoitettava kertoimet, joita käytetään muunnettaessa muiden tuotteiden kuin viinien määrät desitonneista hehtolitroiksi viiniä eri tuotantoalueilla;
- kansallisella tasolla yhteenveto tämän asetuksen 6 artiklassa säädetyistä varastoilmoituksista;
- kuluvaa viinivuotta koskeva arvio alueeltaan saatavien viinialan tuotteiden ennakoitavissa olevasta määrästä;
- kuluvaa viinivuotta koskeva arvio tiedoista, joiden avulla voidaan arvioida viinialan tuotteiden käytettävissä olevat määrät ja käyttötarkoitukset niiden alueella;
- edellistä viinivuotta koskeva alustava kertomus ja sitä edeltävää viinivuotta koskeva lopullinen kertomus.

#### 15 artikla

1. Muiden jäsenvaltioiden kuin niiden, joissa ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 1493/1999 II osaston I ja II lukua kyseisen asetuksen 21 artiklan mukaisesti, on hintojen toteamiseksi otettava huomioon tuotantoalueet, jotka muodostuvat tuotantotilan riittävän yhtenäisestä viininviljelyalueista.

2. Jäsenvaltioiden on kunkin alueen osalta vahvistettava paikat, joilla hinnat todetaan.

3. Valituilla paikoilla on todettava asianmukaisen keinoin 14 päivän välein pöytävalkoviinien ja pöytäpunaviinien, joita ei ole varustettu maantieteellisellä merkinnällä, hinnat ja kaupan pidetyt määrät.

4. Edellä mainitut hinnat ovat pakkaamattomien tavaroiden hinnat niiden lähtiessä tuottajan tilalta.

#### 16 artikla

- Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi:
  - viimeistään kuluvan viinivuoden 15 päivänä syyskuuta ja 30 päivänä marraskuuta 14 artiklan c alakohdassa tarkoitettut arviot alueellaan saatujen viinialan tuotteiden ennakoidusta määrästä;
  - viimeistään 30 päivänä marraskuuta yhteenveto 14 artiklan b alakohdassa tarkoitetuista varastoilmoituksista;
  - viimeistään 30 päivänä marraskuuta arviot 14 artiklan d alakohdassa tarkoitetuista tiedoista, joiden avulla voidaan arvioida viinialan tuotteiden käytettävissä olevat määrät ja käyttötarkoitukset niiden alueella;
  - viimeistään 15 päivänä marraskuuta 14 artiklan e alakohdassa tarkoitettu edellistä viinivuotta koskeva alustava kertomus ja viimeistään 15 päivänä maaliskuuta sitä edeltävää viinivuotta koskeva lopullinen kertomus;
  - viimeistään 15 päivänä helmikuuta yhteenveto 14 artiklan a alakohdassa tarkoitetuista sato- ja tuotantoilmoituksista tai arvio kyseisestä yhteenvedosta. Jos kyseessä on arvio, lopullinen yhteenveto on toimitettava viimeistään 15 päivänä huhtikuuta.

Sähköpostilla lähetetyt tiedonannot on varmistettava postilähettyksellä, jonka lähetyssajankohdasta pidetään osoituksena postileimaa.

- Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi:
  - ennen 1 päivää elokuuta 2001:
    - vahvistetut tuotantoalueet,
    - arvio näihin tuotantoalueisiin kuuluvien alueiden tuotannosta viideltä viime viinivuodelta,
    - kullakin tuotantoalueella valitut paikat, joilla hinnat todetaan,
    - hintojen toteamista koskevat säännökset;
  - 1 päivästä elokuuta 2001 joka toinen tiistai kaupan pidettyjen tuotteiden hinnat ja määrät sekä kaikki tiedot, joita katsotaan tarvittavan markkinoiden kehityksen arvioimiseksi tuotantoalueilla;
  - kaikki muutokset a alakohdan ensimmäisen ja kolmannen luetelmakohdan osalta.

## VII OSASTO

**Yleiset säännökset ja loppusäännökset****17 artikla**

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista tärkeistä uusista seikoista, jotka saattavat merkittävästi muuttaa aiempien vuosien lopullisten tietojen perusteella tehtyä käytettävissä olevia määriä ja käyttötarkoituksia koskevaa arviota.

**18 artikla**

Ilmoituksiin sisältyviä tietoja käytetään paitsi tilastotarkoituksiin myös asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamiseksi. Kyseisen asetuksen soveltamisesta tuottajille johtuvat oikeudet ja velvoitteet määräytyvät erityisesti niiden tietojen perusteella, jotka koskevat tuotannon erittelemistä pöytäviinien, tma-laatuviinien ja muiden viinien mukaan.

**19 artikla**

Komissio huolehtii tämän asetuksen nojalla saamiensa tietojen asianmukaisesta levittämisestä.

**20 artikla**

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1623/2000 74 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Interventioelin perii takaisin tuottajalta tislaajalle maksettua määrää vastaavan määrän kokonaan tai osittain, jos tuottaja ei täytä kyseisen tislauksen osalta yhteisön säännöksissä säädettyjä edellytyksiä jostain seuraavista syistä:

- a) tuottaja ei ole jättänyt sato-, tuotanto- tai varastoilmoitusta säädettyssä määräajassa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2001.

Takaisin perittävä määrä määritetään komission asetuksen (EY) N:o 1282/2001 (\*) 12 artiklan sääntöjen mukaisesti;

- b) tuottaja on toimittanut a alakohdassa tarkoitettua ilmoituksen, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on katsonut puutteelliseksi tai virheelliseksi, ja puuttuvat tai virheelliset tiedot ovat olennaisia kyseessä olevan toimenpiteen soveltamiseksi.

Takaisin perittävä määrä määritetään asetuksen (EY) N:o 1282/2001 13 artiklan sääntöjen mukaisesti;

- c) tuottaja ei ole täyttänyt asetuksen (EY) N:o 1493/1999 37 artiklassa vahvistettuja velvoitteita, ja rikkominen on todettu tai siitä on ilmoitettu tislaajalle aiempiin ilmoituksiin perustuvan vähimmäishinnan maksamisen jälkeen.

Takaisin perittävä määrä on tislaajalle maksettu tuki kokonaisuudessaan.

(\*) EYVL L 176, 29.6.2001, s. 14."

**21 artikla****Kumoamiset**

Kumotaan komission asetukset (ETY) N:o 2396/84 <sup>(1)</sup> ja (EY) N:o 1294/96 <sup>(2)</sup>.

**22 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 21.8.1984, s. 14.

<sup>(2)</sup> EYVL L 166, 5.7.1996, s. 14.

## LIITE

## TAULUKKO A

## VIINIRYPÄLESATOILMOITUS

Ilmoituksen tekijä ..... ..... ..... ..... Viiniviljelyala (ha): .....	Korjattujen rypäleiden määrä hehtolitraa tai desitonnia	Tuotannossa oleva pinta-ala (ha)	Rypäleiden käyttötarkoitus (hl)						Muut käyttö- tarkoitukset (1)			
			Ilmoituksen tekijä viinivälittäjä		Osuustoiminnalliselle viinivalmistamolle toimitettu (1)		Viinijäljelle myyty (1)					
			Puna-/rosee-	Valko-	Puna-/rosee-	Valko-	Puna-/rosee-	Valko-		Puna-/rosee-	Valko-	
1. Viinitarhat: pöytäviinit, joita ei ole varustettu maantieteellisellä merkinnällä												
2. Viinitarhat: maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytävi- init												
3. Viinitarhat: tma-laatuviinit												
4. Viinitarhat: muut viinit												

(1) Osuustoiminnalliselle viinivalmistamolle toimitetut tai viinijäljelle mydyt rypälemäärät on ilmoitettava kokonaisuutena. Toimituksia ja myyntiä koskevat yksityiskohtaiset tiedot merkitään taulukkoon B.

TAULUKKO B (1)

SATOILMOITUKSET

Vastaanottaja	Viiniyttäjälle myytyjen tai osuustoiminnalliselle viininvalmistajalle toimitettujen tuotteiden laatu hehtolitroina tai desitonneina							
	Viinirypäleet ja/tai rypäleen puristemehut pöytäviiniä varten				Viinirypäleet ja/tai rypäleen puristemehut tma-laatuviiniä varten		Viinirypäleet ja/tai rypäleen puristemehut useaa käyttötarkoitusta varten	
	Ilman maantieteellistä merkintää		Maantieteellisellä merkinnällä					
	Puna-	Valko-	Puna-	Valko-	Puna-	Valko-	Puna-	Valko-
1.								
.....								
.....								
.....								
.....								
2.								
.....								
.....								
.....								
.....								
3.								
.....								
.....								
.....								
.....								
4.								
.....								
.....								
.....								
.....								
5.								
.....								
.....								
.....								
.....								

(1) Tämä taulukko koskee ennen tuotantoilmoitusta myytyjä tai toimitettuja tuotteita.



## TAULUKKO C

## TUOTANTOILMOITUS

A. Ilmoituksen tekijään liittyvät tiedot <sup>(1)</sup>

.....  
 .....  
 .....  
 .....

## B. Tuotteiden pitopaikka

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Käytettyjen tuotteiden luokka <sup>(2)</sup>	Toimittajien nimen ja osoitteen sekä viittaus toimitusasiakirjaan (saateasiakirja tai muu)	Niiden tuotannossa olevien viininviljelyalajien pinta-ala, josta käytetyt tuotteet ovat peräisin	Viinirypäleet desitoinneina	Viinivuoden alusta alkaen saadut viinit ja ilmoituspäivänä hallussa olevat muut tuotteet kuin viini (hehtolitroina)															
				Pöytäviinit		Tma-laatuviini		Viini ja muut tuotteet											
				Rypäleen puristamahu <sup>(3)</sup>	Viinit <sup>(4)</sup>		Rypäleen puristamahu <sup>(3)</sup>	Viinit <sup>(4)</sup>	Muut viinit										
					Ilman maantieteellistä merkintää	Maantieteellisesti merkinnällä			Rypäleen puristamahu <sup>(3)</sup>	Viinit <sup>(4)</sup>	Rypäleen puristamahu <sup>(3)</sup>	Viinit <sup>(4)</sup>							
r	b	r	b	r	b	r	b												

<sup>(1)</sup> Osuusvoiminnallisten viinivalmistajien osalta on laadittava erillinen luettelo jäsenistä, jotka toimittavat koko satonsa.

<sup>(2)</sup> Viinirypäleet, rypäleen puristamahu (tiivistetty rypäleen puristamahu, puhdistettu tiivistetty rypäleen puristamahu, osittain käynyt rypäleen puristamahu), käymistilassa olevat uudet viinit.

<sup>(3)</sup> Mukaan luetuina osittain käynyt rypäleen puristamahu, lukuun ottamatta tiivistettyä rypäleen puristamahuja ja puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristamahuja.

<sup>(4)</sup> Mukaan luetuina käymistilassa olevat uudet viinit.

<sup>(5)</sup> Tähän sarakkeeseen merkitään kaikki viinivuoden tuotteet lukuun ottamatta niitä, jotka on merkitty edellisissä sarakkeisiin, sekä ilmoituksen tekoheikellä hallussa oleva tiivistetty rypäleen puristamahu ja puhdistettu tiivistetty rypäleen puristamahu. Määrät on merkittävä tuoteluokittain.

## TAULUKKO D

## VIININ JA RYPÄLEEN PURISTEMEHUN VARASTOILMOITUS

Hallussa 31 päivänä heinäkuuta (hehtolitroina)

Ilmoituksen tekijä: .....		Tuoteluokka	Kokonaisvarastot	josta puna- ja roseeviinejä	josta valkoviinejä	Huomautuksia
Tuotteen pitopaikka: .....						
Viinit	1. Tuotantoon liittyvät varastot: a) pöytäviinit, joita ei ole varustettu maantieteellisellä merkinnällä b) maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit c) tma-laatuviinit	Yhteensä				
	2. Kauppaan liittyvät varastot: a) yhteisöstä peräisin olevat tuotteet: — pöytäviinit, joita ei ole varustettu maantieteellisellä merkinnällä — maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit — tma-laatuviinit b) komansista maista peräisin olevat viinit	Yhteensä				
	3. Yhteensä (1 + 2)					
Rypäleen puristemehu	1. Tuotantoon liittyvät varastot: a) tiivistetty rypäleen puristemehu b) puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu	Yhteensä				
	2. Kauppaan liittyvät varastot: a) tiivistetty rypäleen puristemehu b) puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu	Yhteensä				
	3. Yhteensä (1 + 2)					